

## 臭蟲季節已經到來！

九月標誌著新西蘭和澳大利亞的褐翅椿象風險季的開始。今年，波蘭被新西蘭和澳大利亞兩國列入“臭蟲風險國家”名單。



### 為什麼褐翅椿象是一個嚴重的問題？

褐翅椿象 (BMSB)，或稱茶翅蝽 (*Halyomorpha halys*)，是一種以果蔬作物為食並可嚴重危害果蔬作物的農業害蟲，其已從其東亞原生地傳播至北美與歐洲並建立了種群，但目前尚未在澳大利亞、新西蘭和智利出現或廣泛傳播。與[亞洲型舞毒蛾](#)一樣，褐翅椿象被認為是一種可通過國際貿易中的船舶傳播的“搭便車的害蟲”——褐翅椿象成蟲在冬季月份尋求避寒處所時常設法進入船載集裝箱、車輛、部件和其他類型貨物之中。

雖然對褐翅椿象監管的要求主要針對貨物進口商提出，其相關責任涵蓋各方面，以確保特定貨物在抵達尚未出現褐翅椿象種群的國家之前得到妥善處理和認證。然而，由

於受臭蟲污染的船舶可能被此類國家拒絕入境，船舶經營人及其船員熟悉特定時期所適用的褐翅椿象季節性管理措施也是十分必要的。船員應當對船上出現的褐翅椿象和其他外來昆蟲保持警惕，並將船上發現的任何情況報告給目的港檢疫部門。

不確定船上昆蟲是否為褐翅椿象 (BMSB)？[點擊這裡查看](#)。

## 新西蘭和澳大利亞聯手阻止害蟲入侵

為應對褐翅椿象在整個歐洲和北美迅速擴張，新西蘭和澳大利亞繼續收緊措施，以防止害蟲進入他們的國家。兩國還密切合作，盡可能確保相關要求保持一致。在撰寫本文時，兩國的“目標風險國家”名單、批准的處理方案和離岸處理服務提供商都是相同的。然而，由於國家法規和政策不盡相同，兩國在口岸入境的要求和程序方面仍然存在差異。例如，新西蘭要求所有貨物在抵達前進行褐翅椿象處理，而澳大利亞則允許全密封的集裝箱在抵達該國時進行處理。因此，進口和航運業的所有利益相關者，包括船長和船員，都必須熟悉每個國家的不同要求，以確保合規。

今年的風險季節從 **2021 年 9 月 1 日** 開始，協會鼓勵會員和客戶訪問[澳大利亞農業、水和環境部 \(DAWE\)](#)以及[新西蘭初級產業部 \(MIP\)](#) 的褐翅椿象網站，以了解兩國各自季節性管理措施的具體及最新信息。雖然褐翅椿象管理措施的框架與上一個風險季基本相同，但應注意以下幾點：

- 季節性管理措施適用於 **2021 年 9 月 1 日** 及之後從目標風險國家運輸或轉運的貨物，例如車輛、機械零件、輪胎等。
- 新西蘭初級產業部(MIP)要求所有在 **2022 年 4 月 30 日** 或之前抵達新西蘭的此類貨物合規，而澳大利亞農業、水和環境部(DAWE) 則要求所有 **2022 年 4 月 30 日**（含）從目標風險國家發貨的此類貨物合規。
- 貨物的裝運日期由提單上標明的裝船日期確定。
- 波蘭已被新增到“目標風險國家”名單中，該名單目前共有 **38 個** 國家：

TARGETED RISK COUNTRIES FOR THE 2021/22 SEASON			
 ALBANIA	 CZECHIA	 LIECHTENSTEIN	 RUSSIA
 ANDORRA	 FRANCE	 LUXEMBOURG	 SERBIA
 ARMENIA	 GEORGIA	 MOLDOVA	 SLOVAKIA
 AUSTRIA	 GERMANY	 MONTENEGRO	 SLOVENIA
 AZERBAIJAN	 GREECE	 NETHERLANDS	 SPAIN
 BELGIUM	 HUNGARY	 NORTH MACEDONIA	 SWITZERLAND
 BOSNIA AND HERZEGOVINA	 ITALY	 POLAND	 TURKEY
 BULGARIA	 JAPAN	 PORTUGAL	 UKRAINE
 CANADA	 KAZAKHSTAN	 ROMANIA	 USA
 CROATIA	 KOSOVO		

- 澳大利亞當局還將白俄羅斯、馬耳他、瑞典、英國和智利認定為“新興的褐翅椿象風險國家”，同時聲稱在 2021/2022 年度風險季將來自這些國家的貨物進行岸上隨機檢查。
- 此外，澳大利亞當局持續高度關注 2021 年 9 月 1 日至 2022 年 4 月 30 日期間在目標風險國家靠泊、裝載或轉運的所有滾裝船。
- 目標風險國家的所有褐翅椿象處理服務提供商必須在兩國聯合的“褐翅椿象離岸處理提供者方案”登記，該方案規定了統一的處理方法、費率和遵守要求。處理方法包括熱處理、溴甲烷熏蒸和硫酰氟熏蒸。
- 新西蘭和澳大利亞不會為對方進行褐翅椿象的處理。
- 不合規的貨物，即本應接受強制性離岸處理，但未經處理或由未經批准的處理提供者處理的貨物，將有可能在到達時被直接出口。
- 兩國將持續評估整個褐翅椿象風險季不斷變化的風險狀態，並可能會基於例如褐翅椿象的檢測狀況，而相應地調整其季節性措施。

## 智利也在抵制

類似的褐翅椿象管理措施也適用於抵達智利的船舶。智利農業和畜牧業服務部 (Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)) 於 2011 年宣布褐翅椿象為檢疫性有害生物，並於此後要求對主要來自美國的某些進口產品進行檢驗和熏蒸。在攔截舊衣物、玩具、鞋子和車輛的運輸後，一項新決議 ([第 971/2018 號](#)) 於 2018 年生效，要求對從

美國運抵智利的此類貨物進行熏蒸。有關智利管理褐翅椿象風險行動的概述（英文），請點擊[此處](#)。